

Wpr. do CPK

UMOWA O DZIEŁO NR 241H/TR/2020
Z REŻYSEREM

zawarta w dniu 13 stycznia 2020 r. w Warszawie (dalej również Umowa), pomiędzy:

TR Warszawa z siedzibą w Warszawie, ul. Marszałkowska 8, 00-590 Warszawa, wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury Urzędu Miasta Stołecznego Warszawy, pod numerem RIA/1/94, o numerze identyfikacji podatkowej NIP 525-000-95-94; REGON 000278570, reprezentowanym przez:

Natalię Dzieduszycką – Dyrektora
przy kontrasygnacie Doroty Łyszkowskiej – p.o. Główniej księgowej
zwanym dalej **Teatrem**,

a

Grzegorzem Jarzymą, zamieszkałym przy [REDAKTOWANE]
[REDAKTOWANE] działającym osobiście we własnym imieniu oraz na własny rachunek,
zwanym dalej **Reżyserem**,

zwanym dalej, wraz z Teatrem, w zależności od kontekstu Stroną lub Stronami.

Strony zgodnie postanawiają o zawarciu Umowy o następującej treści:

I. PRZEDMIOT UMOWY.

§1

1. Na warunkach określonych w niniejszej Umowie, Teatr powierza Reżyserowi, a Reżyser zobowiązuje się do wykonania dzieła polegającego na wyreżyserowaniu („Dzieło”) Sztuki Teatralnej pt.

Burza

realizowanej przez Teatr, zwanej dalej Spektaklem, jak również do przeniesienia na Teatr majątkowych praw autorskich do Dzieła, oraz do udzielenia wszelkich zgód i zezwoleń, zgodnie z Umową, zaś Teatr zobowiązuje się do zapłaty Reżyserowi wynagrodzenia, o którym mowa w §7 Umowy.

2. Strony ustalają, iż w przypadku konieczności przeprowadzenia prób wznowieniowych ich liczba zostanie określona w aneksie do niniejszej umowy.

II. PRAWA I OBOWIĄZKI TEATRU

§2

W wykonaniu Umowy Teatr:

- 1) zapewni odpowiednie warunki niezbędne dla przygotowania Sztuki Teatralnej, o której mowa w Umowie;
- 2) udzieli innych wskazówek, o ile to konieczne, niezbędnych do realizacji Dzieła.
- 3) wystawi na scenie Sztukę Teatralną w reżyserii Reżysera.

III. PRAWA I OBOWIĄZKI REŻYSERA

§3

1. Dzieło będzie rezultatem oryginalnej działalności twórczej Reżysera. Jeżeli Reżyser będzie sięgał do dorobku innych twórców, Reżyser zobowiązuje się do pozyskania praw do

utworów, z których zamierza skorzystać w celu wykonania Dzieła w terminie do 7 lutego 2020 r.

2. Reżyser zapewnia i gwarantuje, że powierzone Dzieło przygotuje i będzie wykonywał w pełni wykorzystując swoje umiejętności profesjonalne i przymioty osobiste, z najwyższą starannością, jakiej wymaga dzieło tego rodzaju, z uwzględnieniem postawionych wymogów artystycznych.
3. Reżyser zobowiązuje się do wykonania Dzieła z uwzględnieniem szczegółowych wymagań dla koncepcji inscenizacyjnej i projektu scenograficznego widowiska – stanowiących załącznik nr 1 do umowy.
4. Reżyser oświadcza, że znany jest mu współtwórczy charakter Dzieła, które jest elementem utworu scenicznego. Wraz z powstaniem wkładu twórczego, Reżyser przenosi na Teatr udział w majątkowych prawach autorskich do Spektaklu na polach eksploatacji i warunkach wskazanych w §6 Umowy. Reżyser wyraża również zgodę na rejestrację wykonania Dzieła (utrwalenie audiowizualne) i korzystanie z tego nagrania na polach eksploatacji wskazanych w §6 Umowy.
5. W czasie przygotowania Dzieła, Reżyser jest zobowiązany kierować się wskazówkami upoważnionych przedstawicieli Teatru i stosować się do ich poleceń, o ile są one zgodne z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa.
6. Reżyser zobowiązany jest do poinformowania Teatru o chęci wykorzystania wszelkich utworów obciążonych prawami osób trzecich do dnia 7 lutego 2020 r., tj. terminie pozwalającym na pozyskanie praw przez Teatr przed premierą Sztuki Teatralnej. W przypadku braku możliwości pozyskania przez Teatr takich praw z uwagi na czas niezbędny do przeprowadzenia wszelkich formalności związanych z pozyskaniem praw lub z przyczyn formalno-prawnych lub finansowych (o czym Teatr niezwłocznie poinformuje Reżysera), Reżyser będzie mógł wykorzystać wyłącznie utwory nieobciążone prawami osób trzecich.

§4

1. Reżyser dostosuje swoje koncepcje twórcze do ustalonych przez Teatr wymogów artystycznych, technicznych, finansowych i organizacyjnych, a w szczególności zobowiąże się do przeprowadzenia prób w taki sposób, by bezwzględnie zakończyć próbę i ewentualne omówienie po niej w terminie 4 godzin od zaplanowanej godziny rozpoczęcia próby.
2. Reżyser najpóźniej do dnia 31 stycznia 2020 r. przygotuje i przedstawi Teatrowi w formie pisemnej koncepcję inscenizacyjną zawierającą informacje, które mogą mieć wpływ na stan bezpieczeństwa i higieny pracy oraz bezpieczeństwa pożarowego, a szczególności o:
 - 1) podziale widowiska na akty i odsłony;
 - 2) przewidywanym czasie trwania aktów i odsłon oraz przerw;
 - 3) przewidywanych akcjach scenicznych i ich usytuowaniu;
 - 4) planowanym wykorzystywaniu urządzeń technicznych sceny podczas akcji scenicznych z udziałem wykonawców oraz o zmianach dekoracji podczas akcji scenicznych;
 - 5) przewidywanych efektach specjalnych, w szczególności z użyciem ognia, materiałów pirotechnicznych, laserów, lub innych efektach, które mogą spowodować powstanie zagrożenia dla zdrowia lub życia wszystkich osób znajdujących się na widowni, scenie, estradzie lub zapleczu sceny lub estrady.
3. Reżyser wykona obowiązki wynikające z umowy w miejscu/ miejscach wskazanych przez Teatr albo kierownika produkcji w imieniu Teatru. Reżyser gwarantuje i zobowiązuje się do:
 - 1) stawiennictwa w miejsca i terminach w związku z próbami; harmonogram prób zostanie przygotowany przez Teatr;

- 2) przestrzegania harmonogramu przygotowania Sztuki Teatralnej, uzgodnionego z osobami bezpośrednio odpowiedzialnymi za wykonanie sztuki oraz upoważnionymi przedstawicielami Teatru.
4. Polecenia wydawane przez Reżysera członkom ekipy będą zgodne z wymogami bezpieczeństwa i higieny pracy.
5. W czasie wykonania Dzieła, Strony zobowiązują się stosować do obowiązujących przepisów prawa, w szczególności do przestrzegania przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony przeciwpożarowej. Reżyser oświadcza, że posiada wystarczającą wiedzę, by Dzieło wykonać zgodnie z rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (j.t. Dz.U. z 2003 r., Nr 169, poz. 1650 z późn. zm.) oraz rozporządzeniem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 15 września 2010 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy organizacji i realizacji widowisk (j.t. Dz.U. z 2016 r., poz. 1814).
6. Reżyser zobowiązuje się do przestrzegania dyscypliny finansowej. Przekroczenie budżetu może nastąpić wyłącznie za uprzednią pisemną zgodą dyrektora Teatru. Całkowity budżet produkcyjny Sztuki Teatralnej określa się na kwotę 528 880 zł brutto.

IV. ZASADY WSPÓŁPRACY

§5

1. Reżyser zobowiąże się wyreżyserować Sztukę Teatralną dla Teatru zgodnie z poniższymi zasadami czasu pracy:
 - 1) harmonogram:
 - a) spotkania producenckie (udział Reżysera, Asystentki Reżysera, Kierownika Technicznego i Producentki) we wtorki godz. 15.00 zgodnie z kalendarzem, o którym mowa w ust. 1 pkt 2)
 - b) 22 stycznia – 15 lutego 2020 r. próby w sali warsztatowej (z wyjątkiem niedziel i poniedziałków)
 - c) **31 stycznia 2020 r. przygotowanie koncepcji inscenizacji, oddanie szczegółowego scenariusza zaprogramowania sztucznej inteligencji,**
 - d) 18 lutego godz. 13.30 – częściowa ewaluacja produkcji z udziałem pracowników Teatru i twórców Spektaklu
 - e) 10 marca – 14 marca próby w sali warsztatowej (z wyjątkiem niedziel i poniedziałków)
 - f) 17 – 22 marca próby na scenie Marszałkowska 8
 - g) 24 marca – 2 kwietnia próby w sali warsztatowej (z wyjątkiem niedziel i poniedziałków)
 - h) 3 – 18 kwietnia 2020 r. próby w scenografii Spektaklu (próby w dniach 5 i 10 kwietnia mogą się odbywać wyłącznie w godzinach 10-14, próby nie odbywają się w dniu 6 kwietnia oraz w 11-13 kwietnia),
 - i) 16 kwietnia pierwszy pełny przebieg Spektaklu,
 - j) 17 kwietnia drugi pełny przebieg Spektaklu,
 - k) 18 kwietnia trzeci pełny przebieg Spektaklu,
 - l) 18 kwietnia zakończenie pracy twórczej scenografa, autora video, muzyki, sztucznej inteligencji,
 - m) 21 kwietnia godz. 13.30 – częściowa ewaluacja produkcji z udziałem pracowników Teatru i twórców Spektaklu,

- n) 19 kwietnia – 16 października: korekty, nadzór nad montażem, prace wykończeniowe (finalizowanie umów z poszczególnymi twórcami)
 - o) Scenograf 30 września – 9 października
 - p) Autor video 7 dni pracy (terminy do ustalenia),
 - q) Kompozytor 7 dni pracy (terminy do ustalenia),
 - r) 30 kwietnia 2020 r. – oddanie ostatecznych korekt do programowania sztucznej inteligencji, po których wszelkie zmiany nie będą możliwe;
 - s) 2 października 2020 r. - gotowość zaprogramowanej sztucznej inteligencji,
 - t) 3-16 października 2020 r. próby w scenografii Spektaklu z wykorzystaniem sztucznej inteligencji, świateł (z wyjątkiem niedziel i poniedziałków),
 - u) 5 października 2020 r. – pierwsza próba z kostiumami
 - v) 16 października – gotowość kostiumów, świateł i choreografii (finalizowanie umów z poszczególnymi twórcami)
 - w) 17 października 2020 r. – pierwsza próba generalna
 - x) 18 października 2020 r. – dzień wolny
 - y) 19 października 2020 r. – próby korekcyjne
 - z) **20 października 2020 r. – druga próba generalna (odbior Dziela, udział pracowników Teatru)**
 - aa) 21 października 2020 r. – trzecia próba generalna (pokaz przedpremierowy, udział publiczności)
 - bb) 22 października 2020 r. – pokaz przedpremierowy
 - cc) 23 października 2020 r. – premiera
- 2) Strony uzgadniają, że szczegółowy harmonogram pracy będzie umieszczony w elektronicznym kalendarzu „Burza reż. Grzegorz Jarzyna”. Uprawnienia do edycji kalendarza posiadać będą: asystentka reżysera, inspicjentka oraz producentka. Ostatnie zmiany do kalendarza możliwe są do wprowadzenia najpóźniej 2 dni robocze przed planowym terminem, pod warunkiem uzyskania zgody Kierownika Technicznego Sebastiana Kuźmy oraz Producentki Magdy Igielskiej.
 - 3) Strony zobowiązują się do przestrzegania terminów i uczestnictwa w spotkaniach zgodnie z kalendarzem, o którym mowa w ust. 1 pkt 2).
 2. Aktorzy grający w Sztuce Teatralnej będą wskazani spośród aktorów Teatru wybranych przez Reżysera i zatwierdzonych przez upoważnionych przedstawicieli Teatru. Teatr zastrzega sobie prawo do wprowadzania zastępstw i dublur zarówno w okresie produkcyjnym jak i w okresie eksploatacji i zobowiązuje się do pokrycia niezbędnych kosztów związanych z ich przygotowaniem (przeprowadzenie prób przez Reżysera).
 3. Reżyser wyraża zgodę na przetwarzanie przez Teatr swoich danych osobowych w postaci: imienia, nazwiska, nazwiska scenicznego, oznaczeń, wizerunku (poza wywiadami telewizyjnymi), informacji dotyczącej osoby i działalności artystycznej w zakresie niezbędnym do wykonania niniejszej umowy a także do wszelkiego rodzaju działań promocyjnych i reklamowych oraz archiwalnych dotyczących wyłącznie Teatru lub Sztuki Teatralnej na zasadach określonych w ustawie o ochronie danych osobowych z dnia 10 maja 2018 r. (Dz.U. z 2018 r. poz. 1000 z późn. zm.) oraz Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem”).
 4. Działalność z wykorzystaniem ww. elementów może być przeniesiona przez Teatr na rzecz osób trzecich. Reżyser wyraża zgodę na dalsze powierzenie przetwarzania

- swoich danych osobowych w zakresie i w celu wskazanym w § 5 ust. 2 osobom trzecim. W takim wypadku, Teatr zobowiąże osoby trzecie do respektowania intencji, sugestii oraz planów/harmonogramu Reżysera, i do koordynacji z planowanymi projektami oraz do przestrzegania przepisów ustawy o ochronie danych osobowych oraz Rozporządzenia.
5. Reżyser upoważnia Teatr do używania nazwiska, nazwiska scenicznego, oznaczeń, wizerunku, informacji dotyczącej osoby i działalności artystycznej we wszelkiego typu działaniach z obszaru rozwoju publiczności: promocyjnych, reklamowych, edukacyjnych oraz archiwalnych dotyczących wyłącznie Teatru lub Sztuki Teatralnej.
 6. Reżyser zobowiązuje się uczestniczyć w kampanii promocyjnej Sztuki Teatralnej, w tym do udzielenia co najmniej po jednym wywiadzie dla każdego rodzaju mediów (w tym w szczególności mediów radiowych, drukowanych oraz elektronicznych) w całym okresie trwania Umowy, obejmującym zarówno okres przedpremierowy jak i okres wznowieniowy. Ponadto, Reżyser zobowiązuje się również do wymieniania nazwy Teatru (obowiązująca nazwa to „TR Warszawa”) w ramach podejmowanych przez niego działań wchodzących w zakres kampanii promocyjnej Spektaklu.
 7. Udział Reżysera w innych działaniach promocyjnych będzie każdorazowo ustalany z Reżyserem przez przedstawiciela Działu Rozwoju Publiczności Teatru w formie załącznika do Umowy.
 8. O kształcie i formie kampanii promocyjnej decyduje Teatr z uwzględnieniem, w miarę możliwości, sugestii Reżysera.
 9. Reżyser zobowiązany jest do napisania krótkiego tekstu (jedna strona) o reżyserowanej Sztuce Teatralnej w porozumieniu z upoważnionym przedstawicielem Teatru i przynosi na Teatr z chwilą dostarczenia Teatrowi tekstu, majątkowe prawa autorskie do tego tekstu na polach eksploatacji określonych w §6 Umowy.
 10. Teatr ma prawo wyboru podwykonawców, którzy będą pracować w związku z wydaniem, dystrybucją, reklamą i promocją Sztuki Teatralnej.
 11. Odbiór Dzieła zostaje wyznaczony na dzień 20 października 2020 r., tj. po drugiej próbie generalnej.
 12. W przypadku braku odbioru Dzieła przez Teatr w terminie, o którym mowa w ust. 7 powyżej, może zostać wyznaczony Reżyserowi kolejny termin odbioru Dzieła. W przypadku braku odbioru Dzieła w kolejnym terminie Dzieło uważa się za nie wykonane z zachowaniem konsekwencji finansowych, o których mowa w §10 ust. 2 Umowy.
 13. Koszt eksploatacji jednego spektaklu nie może przekroczyć kwoty 12.000 zł brutto w której zawierają się koszty techniczne (np. wypożyczenie sprzętu), koszty scenograficzne (np. zakup lub wypożyczenie rekwizytów, w tym rekwizytów zużywalnych, efektów specjalnych), charakteryzatorskie, koszty artystyczne (np. doangażowanie wykonawców, statystów, itp.), koszty licencyjne oraz wszelkie inne koszty mające wpływ na koszt eksploatacji spektaklu.
 14. Teatr nie zapewnia Reżyserowi ani innym twórcom transportu oraz nie przyjmuje do rozliczenia rachunków za przewozy.

V. PRAWA.

§6

1. Z chwilą pierwszego wystawienia Spektaklu (odpowiednio też próby generalne/pokazy przedpremierowe/premiera), Reżyser przynosi na Teatr, a Teatr nabywa, autorskie prawa majątkowe do Dzieła, na terytorium całego świata i bez ograniczeń czasowych ani

ilościowych, na wszystkich znanych w chwili zawierania Umowy polach eksploatacji, w szczególności:

- 1) utrwalenie i zwielokrotnianie (wytwarzanie egzemplarzy) jakąkolwiek techniką, w tym m.in. cyfrową na jakimkolwiek nośniku audiowizualnym, a w szczególności na nośnikach video, taśmie światłoczułej, magnetycznej, wprowadzanie do pamięci komputera i innych nośników przystosowanych do zapisu cyfrowego;
 - 2) publiczne wykonanie, wystawienie, prezentacja, odtwarzanie i wyświetlanie, wprowadzanie do pamięci urządzeń elektronicznych, w tym komputera, i wprowadzanie do sieci komputerowych, w tym internetu, extranetu, sieci wewnętrznych (np. typu intranet), jak również przesyłanie w ramach w/w sieci, w tym w trybie on-line, przetwarzanie w pamięci urządzeń elektronicznych, w tym komputera;
 - 3) rozpowszechnianie, w tym wprowadzanie do obrotu, najem, dzierżawa, użyczenie, udostępnianie w innych formach, dzieła i ich egzemplarze oraz opracowań dzieła i ich egzemplarze utrwalonych i zwielokrotnionych każdą techniką, w szczególności określoną w ust. 1 pkt 1 powyżej, i przy zastosowaniu każdej techniki udostępniania, w szczególności określonej w punkcie ust. 1 pkt 2 powyżej,
 - 4) nadawanie i reemisja w całości lub w dowolnie wybranych fragmentach za pomocą wizji i fonii przewodowej, bezprzewodowej, jakąkolwiek techniką - niezależnie od systemu, standardu i formatu, w tym nadawanie przez stację naziemną i nadawanie kablowe, nadawanie za pośrednictwem satelity;
 - 5) publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym (m.in. udostępnianie w Internecie np. w ramach dowolnych stron internetowych oraz jakichkolwiek serwisów odpłatnych lub nieodpłatnych, w szczególności video on demand, pay-per-view, dostępnych m.in. w technice downloading, streaming, IPTV, ADSL, DSL oraz jakiegokolwiek innej), a także w ramach dowolnych usług telekomunikacyjnych z zastosowaniem jakichkolwiek systemów i/lub urządzeń (m.in. telefonów stacjonarnych i/lub komórkowych, komputerów stacjonarnych i/lub przenośnych, a także przekazów z wykorzystaniem wszelkich dostępnych technologii np. GSM, UMTS itp., za pomocą telekomunikacyjnych sieci przesyłu danych).
2. Reżyser wyraża zgodę na wprowadzanie przez Teatr wszelkich zmian do utrwalonego Spektaklu, w szczególności na dokonywanie skrótów, przemontowań, połączenia z innymi i innych czynności związanych z postprodukcją oraz korzystanie z nich i rozporządzanie nimi w pełnym zakresie wskazanym w ust. 1 powyżej i na wszystkich polach eksploatacji tam wymienionych, bez dodatkowego wynagrodzenia.
 3. Reżyser wyraża zgodę na korzystanie z Dzieła z oznaczeniem imienia i nazwiska Reżysera. W przypadku wykorzystania Dzieła jako elementu zwiastuna (trailera) spektaklu lub innej krótkiej formy promującej Spektakl, Reżyser upoważnia Teatr do korzystania z Dzieła bez oznaczania imienia i nazwiska Reżysera.
 4. Reżyser wyraża zgodę na utrwalenie przez Teatr wizerunku Reżysera i rozpowszechnianie przez Teatr jego wizerunku, a także imienia i nazwiska Reżysera, w szczególności w celach informacyjnych, z obszaru rozwoju publiczności: promocyjnych, reklamowych, edukacyjnych, archiwalnych lub dokumentalnych. Za cele, informacyjne, promocyjne, archiwalne lub reklamowe Strony uznają w szczególności prezentację na festiwalach lub konkursach, w reklamie lub w materiałach promocyjnych Spektaklu, a także w prezentacji osiągnięć Teatru, w tym realizowanych w przestrzeni publicznej, w szczególności w mediach publicznych, sieci Internet, ulotkach, plakatach lub afiszach oraz w archiwum (w tym cyfrowym) Teatru.



5. Teatrowi przysługuje prawo do przeniesienia na osoby trzecie praw i obowiązków wynikających z Umowy, w tym m.in. nabytych praw autorskich i innych zgód i zezwoleń, udzielonych Teatrowi zgodnie z Umową.
6. Reżyser oświadcza, że w przypadku wykształcenia się po podpisaniu Umowy nowych pól eksploatacji Dzieła, zobowiązuje się przenieść na Teatr, w ramach wynagrodzenia wypłaconego przez Teatr na podstawie Umowy, autorskie prawa majątkowe do Dzieła, na nowych polach eksploatacji, w zakresie co najmniej takim, jak określony jest w Umowie. Przeniesienie praw, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, nastąpi z chwilą złożenia Reżyserowi oświadczenia przez Teatr.
7. W razie skierowania przez osobę trzecią jakichkolwiek roszczeń wobec Teatru co do naruszenia przez Teatr jego praw autorskich, pokrewnych lub innych praw i uprawnień w związku z rozporządzaniem lub korzystaniem przez Teatr, zgodnie z Umową, z praw przeniesionych na podstawie Umowy lub zgód i zezwoleń udzielonych przez Reżysera, Teatr niezwłocznie zawiadomi Reżysera o skierowaniu takich roszczeń, wezwie go do udziału w sprawie i umożliwi mu zajęcie stanowiska. Reżyser pokryje wszelkie roszczenia osoby trzeciej kierowane wobec Teatru, stwierdzone prawomocnym wyrokiem sądu lub zawartą ugodą oraz wszelkie koszty sądowe Teatru oraz koszty pomocy prawnej.
8. Reżyser oświadcza, że nie jest reprezentowany przez żadną organizację zbiorowego zarządzania, w tym ZAIKS.

VI. WYNAGRODZENIE.

§7

1. Za należyte wykonanie Dzieła Teatr zapłaci Reżyserowi następujące wynagrodzenie:
 - 1) w wysokości 85 000 zł brutto (słownie: osiemdziesiąt pięć tysięcy) – za reżyserię płatne w następujących częściach:
 - a) w wysokości 10 000 zł brutto (słownie: dziesięć tysięcy złotych) – z tytułu opracowania koncepcji inscenizacyjnej i oddania scenariusza dla oprogramowania sztucznej inteligencji;
 - b) w wysokości 10 000 zł brutto (słownie: dziesięć tysięcy złotych) – z tytułu przeprowadzenia pierwszego etapu prób;
 - c) w wysokości 65 000 zł brutto (słownie: sześćdziesiąt pięć tysięcy) – z tytułu wykonania Dzieła.
 - 2) stawka za próbę wznowieniową będzie uregulowana na podstawie odrębnego aneksu do Umowy.
2. Oprócz wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 Teatr zapłaci Wykonawcy dodatkowe wynagrodzenie w wysokości 1% (słownie: jeden procent) wpływów netto (po odjęciu podatku VAT) z tytułu sprzedaży biletów za publiczne wystawienie Dzieła w siedzibie Zamawiającego i poza nią. Dodatkowe wynagrodzenie przysługuje Wykonawcy od dnia premiery Spektaklu.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 powyżej, jest całkowite i ostateczne oraz obejmuje wynagrodzenie Reżysera za przeniesienie na Teatr praw autorskich i pokrewnych do Dzieła, zgodnie z §6 Umowy, jak również udzielenie Teatrowi wszelkich zgód i zezwoleń, zgodnie z Umową.
4. Rozliczenie i płatność należnych Wykonawcom dodatkowego wynagrodzenia następować będzie w miesięcznych okresach rozliczeniowych, w ciągu 30 dni od zakończenia danego miesiąca, na podstawie raportu sprzedaży. Wykonawcom służy prawo wglądu do dokumentów, na podstawie których sporządzony został raport, zaś Zamawiający zobowiązuje się do udostępniania tych raportów niezwłocznie na żądanie Wykonawcy.

5. Przez wpływy netto, o których mowa w ust. 2 powyżej, należy rozumieć pobrane przez Zamawiającego opłaty za spektakle eksploatowane w siedzibie Zamawiającego oraz poza nią (spektakle wyjazdowe), w szczególności opłaty za bilety wstępu, karnety i płatne zaproszenia. W przypadku przedstawień niebiletowanych lub biletowanych przez inny podmiot niż Zamawiający Wykonawcy nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie.
6. Części wynagrodzenia, o których mowa w ust. 1, płatne będą w terminie 14 dni od daty doręczenia przez Reżysera rachunku za odpowiednie części Dzieła, przelewem na rachunek bankowy Reżysera wskazany na rachunku.
7. Przed zapłatą wynagrodzenia, Teatr dokona potrącenia należnych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa zaliczek lub składek.
8. Za dzień zapłaty wynagrodzenia Strony każdorazowo uznają dzień obciążenia rachunku bankowego Teatru poleceniem przelewu.

VII. HARMONOGRAM PRÓB I PREMIERA.

§8

1. Strony ustalają szczegóły harmonogramu pracy realizatorów Teatru w załączniku nr 3 do Umowy.
2. W okresie eksploatacji spektaklu próby wznowieniowe przeprowadzane będą przez Reżysera, a w przypadku jego nieobecności przez Asystenta Reżysera. Strony zgodnie postanawiają, że określenie liczby oraz terminy prób wznowieniowych nastąpi poprzez zawarcie aneksu do niniejszej umowy.
3. Reżyser i Teatr zobowiązują się uzgadniać kolejne terminy prób wznowieniowych zgodnie z poniższymi zasadami:
 - 1) Komunikacja między stronami dotycząca uzgodnień terminów prób wznowieniowych odbywać się będzie pocztą elektroniczną poprzez następujące adresy e-mailowe:
 - 2) Strony zobowiązane są do niezwłocznego informowania o zmianach wskazanych adresów e-mail pod rygorem uznania prawidłowego doręczenia korespondencji na ostatni wskazany adres e-mail
 - 3) Każde uzgodnienia dokonane ustnie lub telefonicznie wymagają potwierdzenia poprzez pocztę elektroniczną lub w formie pisemnej. Teatr wyśle do Reżysera drogą mailową planowany termin/terminy prób wznowieniowych i spektakli. Reżyser zobowiązuje się do udzielenia odpowiedzi na przesłaną propozycję terminów drogą mailową lub telefoniczną (sms) w terminie nie dłuższym niż 3 dni kalendarzowe.
 - 4) Brak odpowiedzi mailowej przez Reżysera w terminie powyżej 3 dni od wysłania przez Teatr zapytania traktowany jest jako odrzucenie propozycji Teatru. W przypadku niedostępności Reżysera w zaproponowanych terminach próby wznowieniowe zostaną przeprowadzone przez Asystenta Reżysera.
 - 5) Informacja o dostępności Reżysera w zaproponowanych terminach nastąpi drogą mailową i jest uważana przez Teatr za akceptację terminu przez Reżysera oraz stanowi zobowiązanie Reżysera do poprowadzenia próby wznowieniowej.
 - 6) Teatr zobowiązuje się po zebraniu pełnych informacji o dostępności aktorów zaangażowanych w dany spektakl do przesłania Reżyserowi drogą mailową potwierdzenia terminów prób i spektakli. Potwierdzenie oznacza, że spektakle są wpisane do repertuaru, informacja o nich jest umieszczona na stronie www teatru oraz rozpoczęta jest sprzedaż biletów.

- 7) Strony zgodnie oświadczają, że organizacja prób i spektakli wznowieniowych przez Teatr może zależeć od podmiotów trzecich, za które Teatr nie ponosi odpowiedzialności, wobec czego Teatr przysługuje prawo odwołania zaakceptowanego, ale nie potwierdzonego przez Teatr wg powyższych zasad terminu. Odwołanie takie nie powoduje powstania żadnych roszczeń po stronie Reżysera.

VIII. NARUSZENIE UMOWY/ROZWIĄZANIE/ODSTĄPIENIE

§9

1. W przypadku naruszenia przez Reżysera zobowiązań wymienionych z Umowy skutkujących powstaniem szkody po stronie Teatru, Teatr będzie mógł domagać się od Reżysera zapłaty odszkodowania w kwocie niezbędnej do wyrównania Teatrowi poniesionych strat i utraconych korzyści w tym żądać zwrotu wypłaconego wynagrodzenia.
2. Jeżeli zamówiony utwór ma usterki, Teatr może wyznaczyć Reżyserowi odpowiedni termin do ich usunięcia, a po jego bezskutecznym upływie może od umowy odstąpić lub żądać odpowiedniego obniżenia umówionego wynagrodzenia, chyba że usterki są wynikiem okoliczności, za które Reżyser nie ponosi odpowiedzialności. Reżyser zachowuje w każdym razie prawo do otrzymanej części wynagrodzenia, nie wyższej niż 25% wynagrodzenia, o którym mowa w §7 ust. 1 pkt 1.
3. Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 10 % kwoty, o której mowa w § 7 ust. 1 pkt 1 umowy za każdy dzień zwłoki w wykonaniu czynności, określonych w §5 ust. 1 pkt 1 lit. c, r, w, x, y, z, aa, bb, cc. Wykonawca będzie poinformowany o naliczeniu kary mailowo, następnie wynagrodzenie Wykonawcy zostanie pomniejszone o naliczone kary umowne, na co Wykonawca wyraża bezwarunkową i nieodwoływalną zgodę.
4. Jeżeli utwór ma wady prawne, Teatr może od umowy odstąpić w terminie 14 dni od powzięcia od tym fakcie wiadomości i żądać naprawienia poniesionej szkody.
5. Reżyser zobowiązuje się do przestrzegania ustalonego harmonogramu produkcji Sztuki Teatralnej. W przypadku opóźnienia w realizacji Sztuki Teatralnej spowodowanego przyczynami zawinionymi przez Reżysera lub wprowadzenia zmian, których konsekwencją będzie opóźnienie w realizacji, Teatr może wyznaczyć Reżyserowi dodatkowy termin do wykonania stosownych działań, z zagrożeniem, że po jego bezskutecznym upływie może rozwiązać umowę bez zachowania terminu wypowiedzenia. W przypadku wystąpienia dodatkowych kosztów po stronie Teatru (np. dodatkowe wynagrodzenia, koszty podróży, hotele itp.) w związku z opóźnieniem w realizacji Sztuki Teatralnej z winy Reżysera zobowiązany on będzie do ich pokrycia. Koszty te mogą zostać potrącone z wynagrodzenia Reżysera. Konsekwencją rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym lub odstąpienia, z przyczyn leżących po stronie Reżysera, będzie pozbawienie wynagrodzenia i obowiązek zwrotu otrzymanej części wynagrodzenia.
6. W razie odstąpienia od Umowy przez Reżysera, z przyczyn leżących po stronie Reżysera, Reżyser zwróci wypłacone przez Teatr części wynagrodzenia oraz zapłaci Teatrowi karę umowną w wysokości 25% wynagrodzenia za wykonanie Dzieła określonego w §7 ust. 1 pkt 1.
7. Niezależnie od kar umownych Teatr zachowuje również prawo do dochodzenia od Reżysera odszkodowania z tytułu strat poniesionych z tytułu odstąpienia od Umowy na zasadach ogólnych do pełnej wysokości.
8. Postanowienia ust. 1 i 4-5 powyżej nie będzie stosować się w przypadku zagrożenia bezpieczeństwa życia, zdrowia lub mienia pozostających w związku z działalnością Teatru, z powodu choroby Reżysera, uniemożliwiającej mu wykonanie Umowy (konieczne jest przedłożenie przez Reżysera zaświadczenia lekarskiego), bądź z powodu wystąpienia siły

wyższej lub też wypadku losowego bezwzględnie i obiektywnie uniemożliwiającego wykonanie Umowy przez Reżysera.

9. Reżyser przyjmuje do wiadomości, że nie przysługuje mu prawo do odstąpienia od umowy lub jej wypowiedzenia ze względu na istotne interesy twórcze, a zwłaszcza ze względu na zmiany w scenariuszu albo wytyczne Teatru.

§10

1. Teatr może odstąpić od Umowy do dnia 31 stycznia 2020 r., w zakresie czynności lub elementów Dzieła nie zaakceptowanych przez Teatr do chwili odstąpienia od Umowy, w szczególności ze względu na niewykonywanie lub nienależyte wykonywanie Umowy przez Reżysera, brak porozumienia artystycznego pomiędzy Teatrem a Reżyserem lub Reżyserem a aktorami, spóźniania się lub niestawiania się na próby, a także z powodów niezależnych od Reżysera (np. w razie niemożności kontynuowania produkcji Spektaklu, rezygnacji innych twórców lub artystów z udziału w Spektaklu, braku środków finansowych na kontynuowanie produkcji Spektaklu, długotrwałej choroby Reżysera itd.). Reżyser zachowuje wówczas prawo do wynagrodzenia wyłącznie za dotychczas wykonane czynności proporcjonalnie do wykonanej pracy zgodnie z harmonogramem. W każdym przypadku Teatr może powierzyć wykonanie Dzieła w pozostałym zakresie osobie innej niż Reżyser, wedle wyboru i uznania Teatru.
2. W przypadku odstąpienia przez Teatr od Umowy z przyczyn zawinionych przez Reżysera lub niewykonania Dzieła przez Reżysera, Reżyser zapłaci Teatrowi Karę umowną w wysokości 25% wynagrodzenia za wykonanie Dzieła określonego w §7 ust. 1 pkt 1. Zapłata przez Reżysera kary umownej nie pozbawia Teatru prawa do dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kary, na zasadach ogólnych.

IX. POUFNOŚĆ, INFORMACJA PUBLICZNA, DANE OSOBOWE.

§11

1. Strony uzgadniają, że wszelkie informacje dotyczące negocjacji i realizacji Umowy będą traktowane jako poufne i nie będą ujawniane osobom trzecim. Reżyser zobowiązuje się do nie przekazywania żadnych informacji pozostających w związku z Umową, scenariuszem, techniką i sposobem realizacji Spektaklu.
2. Reżyser oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść Umowy, a w szczególności przedmiot Umowy i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w rozumieniu art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2019 r. poz. 1429), która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy, z zastrzeżeniem ust. 3 poniżej.
3. Reżyser wyraża zgodę na udostępnianie w trybie ustawy, o której mowa w ust. 2 powyżej, zawartych w Umowie dotyczących go danych osobowych w zakresie obejmującym imię i nazwisko.
4. Reżyser niniejszym wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych w celu ich archiwizacji i udokumentowania przez Teatr wypłaconych wynagrodzeń oraz na udostępnienie ww. danych Urzędowi m.st. Warszawy wyłącznie w niezbędnym zakresie w celu udostępnienia ich w Centralnym Rejestrze Umów prowadzonym przez Urząd m.st. Warszawy.
5. Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Teatr informuje że:
 - 1) Administratorem danych osobowych jest TR Warszawa z siedzibą w Warszawie, ul. Marszałkowska 8 (kod pocztowy: 00-590),

- 2) kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w TR Warszawa możliwy jest pod adresem email: iod@trwarszawa.pl.
- 3) dane osobowe Reżysera przetwarzane będą w celu zawarcia, realizacji i rozliczenia umowy - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b Rozporządzenia,
- 4) odbiorcami danych osobowych Reżysera będą podmioty świadczące usługę obsługi systemów i oprogramowania informatycznego administratora, zewnętrzne podmioty świadczące usługi na rzecz administratora oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa (w tym organy administracji publicznej). Administrator danych nie ma zamiaru przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej,
- 5) Reżyser posiada prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, w przypadkach określonych w przepisach Rozporządzenia,
- 6) dane osobowe Reżysera przetwarzane będą przez cały okres realizacji umowy i jej rozliczenia, a po zakończeniu realizacji umowy przechowywane będą w celu obowiązkowej archiwizacji dokumentacji finansowo-księgowej przez czas określony w odrębnych przepisach,
- 7) Reżyser ma prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych,
- 8) podanie danych osobowych przez Reżysera jest wymogiem umownym, w przypadku odmowy podania danych może nie dojść do zawarcia umowy.

X. OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY.

§12

Z zastrzeżeniem §6 i § 7 ust. 2, 4 i 5, Umowa została zawarta na okres od dnia jej podpisania do dnia 31 grudnia 2020 r.

XI. POSTANOWIENIA KOŃCOWE.

§13

1. Zmiany i uzupełnienia do niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Wszystkie dołączone do niniejszej Umowy załączniki stanowią jej integralną część.
3. Strony uzgadniają, że jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy okaże się nieważne lub w inny sposób prawnie wadliwe, pozostałe postanowienia Umowy pozostaną ważne. W miejsce nieważnych postanowień Umowy Strony uzgodnią w dobrej wierze, w miarę możliwości, alternatywne postanowienia, które będą wiążące i wykonalne oraz, które będą odzwierciedlać pierwotną wolę Stron.

§14

1. Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień Umowy, wszelkie zawiadomienia w związku z wykonaniem Umowy będą doręczane drugiej Stronie, a bieżące ustalenia czynione przez Strony, pisemnie na adresy wskazane w komparycji Umowy, za pomocą poczty elektronicznej lub telefonicznie na następujące adresy i numery telefonów:

2. Strony są zobowiązane na żądanie drugiej Strony potwierdzać zwrotnie odbiór zawiadomień za pomocą poczty elektronicznej.

3. W razie, gdyby ustalenia były zgodnie z Umową dokonywane ustnie, każda ze Stron jest uprawniona i zobowiązana niezwłocznie najważniejsze potwierdzić ustalenia za pomocą poczty elektronicznej.
4. Każda ze Stron zobowiązuje się zawiadamiać drugą Stronę o zmianie danych wymienionych w ust. 1 powyżej niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 3 dni od dnia wystąpienia zmiany. W razie nie dokonania zawiadomienia, korespondencja kierowana na adresy wymienione w ust. 1 powyżej zostaje uznana za doręczoną z dniem wysłania. Zmiana danych, o której mowa w zdaniach poprzedzających nie stanowi zmiany Umowy i nie wymaga zachowania formy pisemnej.

§15

1. W kwestiach nieuregulowanych w niniejszej Umowie odpowiednie zastosowanie znajdują przepisy ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o *Prawie autorskim i prawach pokrewnych* oraz ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. *Kodeks cywilny*.
2. Niniejsza umowa została zawarta bez stosowania ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843), z uwagi na fakt, że wartość zamówienia publicznego objętego umową nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30.000 Euro.
3. Spory mogące powstać z tytułu wykonania niniejszej Umowy będą rozpoznane przez sąd powszechny miejscowo dla siedziby Teatru.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.

Załączniki:

Nr 1 – Szczegółowe wymagania dla koncepcji inscenizacyjnej i projektu scenograficznego widowiska

Nr 2 – Wzór oświadczenia

Teatr:

Reżyser:


NATALIA DZIEDUSZYCKA
dyrektorka TR Warszawa



p.o. GŁ. KSIĘGOWEJ
TR WARSZAWA


Dorota Łyszkowska

Mateusz Małek
Radca Prawny
WA-11588

**SZCZEGÓŁOWE WYMAGANIA DLA KONCEPCJI INSCENIZACYJNEJ I PROJEKTU
SCENOGRAFICZNEGO WIDOWISKA**

1. Schody, podesty, pomosty, pochylnie i inne elementy dekoracji, na których zgodnie z koncepcją inscenizacyjną mają znajdować się wykonawcy, o przewyższeniu w stosunku do podłogi sceny lub innych bezpośrednio przyległych elementów dekoracji większym niż 1,5 m, a poza obszarem akcji scenicznej większym niż 1m, wyposaża się w bariery ochronne o wysokości 1,1 m i konstrukcji określonej w ust. 18 pkt 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia. Wyjątkowo dopuszcza się:

- a. brak wyposażenia w bariery schodów, na których rozgrywane są akcje sceniczne, jeżeli ich szerokość jest nie mniejsza niż 3 m, a wysokość nie większa niż 3 m, pod warunkiem zapewnienia dobrego ich oświetlenia oraz oznaczenia bocznych krawędzi linią o szerokości 50 mm lub w inny dobrze widoczny sposób; nie dotyczy to schodów znajdujących się w kulisach i otoczeniu sceny, które muszą być zawsze wyposażone w bariery, jeżeli ich wysokość przekracza 1 m;
- b. jednostronne wyposażenie w poręcze zamocowane na ścianie schodów przyściennych o wysokości do 3 m;
- c. zastosowanie barier ochronnych lub elementów dekoracyjnych spełniających rolę barier, o wysokości co najmniej 0,7 m, pod warunkiem uzupełnienia bariery górną częścią poziomą lub elementem dekoracyjnym spełniającym rolę bariery o szerokości dającej łącznie z częścią pionową wymiar co najmniej 1,2 m;
- d. brak zabezpieczenia barierami podestów, pomostów i elementów dekoracji, na których mają przebywać wykonawcy, przewyższeniu do 3 m, pod warunkiem, że będzie zapewnione oświetlenie gwarantujące dobrą widoczność krawędzi, która zostanie dodatkowo oznaczona linią o szerokości co najmniej 50 mm znajdującą się w odległości nie mniejszej niż 0,5 m od krawędzi, w kolorze kontrastującym z tłem, oraz że akcja sceniczna będzie odbywać się w odległości nie mniejszej niż 1 m od krawędzi.

2. Dopuszcza się pochylnie o nachyleniu przekraczającym 17 % bez pokrycia szorstką fakturą lub bez poprzecznych listew, pod warunkiem, że wykonawcy przebywający na tych pochylniach będą posiadali obuwie zapewniające odpowiednią przyczepność.

3. Przebywanie wykonawcy na zapadni znajdującej się w ruchu może mieć miejsce tylko wyjątkowo i pod warunkiem, że będzie on znajdował się w bezpiecznej odległości od krawędzi zapadni, w pozycji gwarantującej zachowanie równowagi, oraz, że zostanie on uprzednio należycie poinstruowany.

4. Podczas ruchu zapadni wykonawcy lub inne osoby będące poza zapadnią nie mogą znajdować się w odległości mniejszej niż 2 m od krawędzi zapadni. W miarę możliwości należy zabezpieczyć krawędzie poruszającej się zapadni za pomocą lin, zastawek lub innych

elementów. Jeżeli ze względów inscenizacyjnych zabezpieczenia krawędzi zapadni nie jest możliwe, należy zachować szczególną ostrożność.

5. Dopuszcza się wchodzenie i schodzenie z poruszającej się sceny obrotowej oraz wchodzenie na poruszający się wózek sceniczny lub schodzenia z wózka podczas ruchu tylko z boku, pod warunkiem należytego poinstruowania osób korzystających z tych urządzeń.

6. Zabrania się:

- a. wchodzenia na zapadnię i schodzenia z niej podczas ruchu;
- b. akcji scenicznych w pozycjach parterowych, w odległości mniejszej niż 1,5 m od krawędzi będącego w ruchu wózka scenicznego lub sceny obrotowej;
- c. przebywania pod poruszającymi się wyciągami dekoracyjnymi, mostami oświetleniowymi i innymi urządzeniami i dekoracjami znajdującymi się nad sceną lub estradą; jeżeli jest to konieczne ze względów technologicznych, dopuszcza się przebywanie pod poruszającymi się urządzeniami i dekoracjami pracowników technicznych, pod warunkiem, że mają hełmy ochronne i zachowują szczególną ostrożność.

7. Ruch zapadni scenicznych i orkiestrowych oraz wózków scenicznych szynowych musi być sygnalizowany światłem pulsującym, a opuszczanie kurtyn przeciwpożarowych światłem pulsującym i sygnałem dźwiękowym. Dopuszcza się chwilowe wyłączenie sygnalizacji ruchu tych urządzeń podczas widowisk, pod warunkiem zachowania szczególnej ostrożności.

8. Zabrania się stosowania do budowy dekoracji i rekwizytów oraz do produkcji kostiumów materiałów o właściwościach żrących, cuchnących, silnie brudzących, drażniących skórę, wydzielających toksyczne substancje rozpadu w procesie starzenia lub przy podwyższonej temperaturze. Stosowanie materiałów palnych, w tym tworzyw sztucznych, jest dopuszczalne, jeżeli materiały te mają certyfikat trudnozapalności lub zostały skutecznie zabezpieczone przeciwogniowo do stopnia trudnozapalności środkiem posiadającym odpowiedni certyfikat.

9. Peruki i elementy perukarskie mogą być wykonywane z włosów naturalnych lub z włosów sztucznych. W przypadku stosowania włosów sztucznych ust. 8 zdanie drugie stosuje się odpowiednio.

10. Szkło może być stosowane tylko do produkcji rekwizytów nieprzeznaczonych do zawieszania nad sceną.

11. Dekoracje i rekwizyty nie mogą mieć ostrych krawędzi ani faktur mogących spowodować skałeczenia albo uszkodzenia ubrania lub kostiumów i nie mogą być pokrywane farbami lub substancjami brudzącymi.

12. Używana w widowiskach broń nie może stwarzać zagrożeń. Ostrza białej broni muszą być stępione i zakończone stemplami lub kulkami. Używanie broni palnej i jej przechowywanie musi być zgodne z przepisami o broni i amunicji.

13. Na kostiumach nie mogą być naszywane ani w inny sposób mocowane elementy biżuterii lub inne przedmioty o ostrych krawędziach.



14. Mocowane lub nakładane na kostiumy lampi elektryczne nie mogą być zasilane napięciem wyższym niż 12 V. Zabrania się mocowania do kostiumów urządzeń lub rekwizytów z ogniem.

15. Całkowity ciężar elementów dekoracyjnych przewidzianych w projekcie scenograficznym do ustawienia na podłodze sceny lub podłogach zapadni, scen obrotowych i wózków scenicznych, łącznie z wykonawcami, nie może przekroczyć dopuszczalnej obciążalności tych podłóg, z uwzględnieniem rozkładu obciążeń, naprężeń dynamicznych powstających przy przemieszczaniu się zespołów wykonawców, tańców i przemieszczaniu dekoracji.

16. Elementy dekoracyjne ustawiane na podłodze sceny lub estrady, na podłogach zapadni, scen obrotowych i wózków scenicznych muszą być mocowane do podłóg, a w przypadku dekoracji wysokich, obciążonych w górnych partiach lub narażonych na siły boczne na skutek akcji scenicznych, zmian dekoracji i innych działań, dodatkowo zabezpieczone podporami lub odcciągami linowymi mocowanymi do podłogi, ścian, stabilnych konstrukcji lub wyciągów dekoracyjnych. Nie dotyczy to dekoracji o wysokości do 4. m, których właściwości zapewniają ich stabilność.

17. Łączenie elementów dekoracyjnych i rekwizytów i ich mocowanie do podłogi musi być wykonane w sposób uniemożliwiający niezamierzone rozłączenie. Zabrania się łączenia elementów dekoracji i mocowania ich podłóg za pomocą gwoździ.

18. Zabrania się umieszczania dekoracji pod kurtynami przeciwpożarowymi.

19. Uchwyty linowe muszą być, o ile jest taka możliwość, umieszczane na dole zawieszanych elementów, a liny prowadzone przez przełotki. Osobne elementy dekoracyjne i pojedyncze rekwizyty muszą być zawieszane na co najmniej dwóch linach, przy czym każda lina musi mieć wytrzymałość wystarczającą do zawieszenia tych elementów i rekwizytów z uwzględnieniem dwunastokrotnego współczynnika bezpieczeństwa.

20. Przejścia komunikacyjne w obrębie dekoracji muszą mieć szerokość co najmniej 1 m. Wyjątkowo dopuszcza się zwężenie przejść komunikacyjnych do 0,75 m na długości do 5 m i do 0,6 m na długości do 1 m. Przejścia te muszą być oświetlone.

21. Kostiumy wydawane wykonawcom muszą być czyste i odpowiadać wymogom higieniczno-sanitarnym.

22. Zabrania się używania do charakteryzacji środków działających szkodliwie na skórę. Nie należy stosować powłok utrudniających procesy wymiany powietrza i termoregulacji organizmu na powierzchni skóry większej niż 30 %.

ANEKS NR 1
DO UMOWY Nr 27/H/TR/2020 z dnia 13 stycznia 2020 r.
(dalej „Umowa”)

zawarty w dniu 19 czerwca 2020 r. w Warszawie pomiędzy:

TR Warszawa z siedzibą w Warszawie przy ul. Marszałkowskiej 8, 00-590, zarejestrowanym w Rejestrze Instytucji Kultury prowadzonym przez Urząd Miasta Stołecznego Warszawy pod numerem RIA/1/94, posiadającym NIP 525-000-95-94 i REGON: 000278570, który reprezentuje:

Dyrektorka Natalia Dzieduszycka,

Przy kontrasygnacie p.o. Głównej Księgowej - p.o. Doroty Łyszkowskiej,
zwanym dalej „Zamawiającym” lub „Teatrem”,

a

Grzegorzem Jarzyną, zamieszkałym w Warszawie

działającym osobiście we własnym imieniu oraz na własny rachunek,
zwanym dalej „Reżyserem”,

łącznie zwanymi, w zależności od kontekstu „Stroną” lub „Stronami”,
następującej treści:

§ 1

1. Strony zgodnie postanawiają zmienić § 5 ust. 1 Umowy nadając mu brzmienie:

„1. Reżyser zobowiąże się wyreżyserować Sztukę Teatralną dla Teatru z godnie z poniższym harmonogramem pracy:

1) harmonogram:

- a) spotkania producenckie (udział Reżysera, Asystentki Reżysera, Kierownika Technicznego i Producentki) we wtorki godz. 15.00 zgodnie z kalendarzem, o którym mowa w ust. 1 pkt 2)
- b) 22 stycznia – 15 lutego 2020 r. próby w Sali warsztatowej (z wyjątkiem niedziel i poniedziałków)
- c) 31 stycznia 2020 r. przygotowanie koncepcji inscenizacji,
- d) 18 lutego godz. 13.30– częściowa ewaluacja produkcji z udziałem pracowników Teatru i twórców Spektaklu,
- e) 10 marca – 14 marca próby w Sali warsztatowej (z wyjątkiem niedziel i poniedziałków)
- f) 17 – 22 marca próby na scenie Marszałkowska 8,
- g) 24 marca – 2 kwietnia próby w Sali warsztatowej (z wyjątkiem niedziel i poniedziałków),
- h) 10 – 25 kwietnia 2020 r. próby online,
- i) 21-25 kwietnia próby online,
- j) 23 czerwca przekazanie Reżyserowi grafiku pracy aktorów etatowych i doangażowanych na okres 23 czerwca – 12 września,
- k) 6 lipca 2020 r. - oddanie szczegółowego scenariusza zaprogramowania sztucznej inteligencji, doprecyzowanie zapisów,
- l) 23 czerwca – 11 lipca próby (M8/scena warsztatowa); zakończenie pracy twórczej scenografa, autora video, muzyki, sztucznej inteligencji,
- m) 25-29 sierpnia próby(M8)
- n) 27 sierpnia pierwszy przebieg spektaklu
- o) 28 sierpnia drugi przebieg spektaklu
- p) 29 sierpnia trzeci przebieg spektaklu
- q) 8-12 września próby(scena warsztatowa)
- r) 15 września częściowa ewaluacja produkcji z udziałem pracowników Teatru i twórców Spektaklu,
- s) 2 października przekazanie Reżyserowi grafiku pracy aktorów etatowych i doangażowanych na okres 3-29 października,

t) 3-29 października dział i poniedziałków),	próby w scenografii spektaklu (ATM Studio; z wyjątkiem nie-
u) 5 października	pierwsza próba z kostiumami
v) 24 października	gotowość kostiumów, rekwizytów, świateł, choreografii, video,
muzyki	
w) 25 października	I próba generalna
x) 26 października	próby korekcyjne
y) 27 października	II próba generalna(odbiór Dzieła, udział pracowników Teatru)
z) 28 października	III próba generalna
aa) 29 października	pokaz przedpremierowy
bb) 30 października	PREMIERA

- 2) Strony uzgadniają, że szczegółowy harmonogram pracy będzie umieszczony w elektronicznym kalendarzu „Burza reż. Grzegorz Jarzyna”. Uprawnienia do edycji kalendarza posiadać będą: asystentka reżysera, inspicjentka oraz producentka. Ostatnie zmiany do kalendarza możliwe są do wprowadzenia najpóźniej 2 dni robocze przed planowym terminem, pod warunkiem uzyskania zgody Kierownika Technicznego Sebastiana Kuźmy oraz Producentki Magdy Igielskiej.
- 3) Strony zobowiązują się do przestrzegania terminów i uczestnictwa w spotkaniach zgodnie z kalendarzem, o którym mowa w ust. 1 pkt 2).
- 4) W przypadku zaistnienia sytuacji, w której jeden z aktorów będzie nieobecny w terminach niewskazanych w grafikach, o których mowa w pkt. 1 lit. j) i s) oraz przy jednoczesnym braku potwierdzenia nieobecności zwolnieniem lekarskim, Strony wyznaczą dodatkowy termin zaplanowanej z udziałem aktora próby lub zdecydują o wyznaczeniu nowego terminu odbioru Dzieła. “

2. Strony zgodnie postanawiają zmienić § 5 ust. 11 Umowy następującym nadając mu brzmienie:

„11. Odbiór Dzieła zostaje wyznaczony na dzień 27 października 2020 r., tj. po drugiej próbie generalnej.”

3. Strony zgodnie postanawiają zmienić § 6 ust. 1 pkt. 3) Umowy nadając mu brzmienie:

„3) rozpowszechnianie, w tym wprowadzanie do obrotu, najem, dzierżawa, użyczenie, udostępnianie w innych formach, dzieła i ich egzemplarze oraz opracowań dzieła i ich egzemplarzy utrwalonych i zwielokrotnionych każdą techniką, w szczególności określoną w ust. 1 pkt 1 powyżej, i przy zastosowaniu każdej techniki udostępniania, w szczególności określonej w punkcie ust. 1 pkt 2 powyżej w tym niepłatna emisja nagrania Spektaklu w Internecie w trakcie obowiązywania na terytorium Rzeczypospolitej stanów nadzwyczajnych, stanu epidemii lub stanu zagrożenia epidemicznego uniemożliwiającego eksploatację Spektaklu przy obecności publiczności.”

4. Strony zgodnie postanawiają zmienić § 7 ust. 1 Umowy nadając mu brzmienie:

„1. Za należyte wykonanie Dzieła Teatr zapłaci Reżyserowi następujące wynagrodzenie:

- 1) w wysokości **85.000,00 zł brutto** (słownie: osiemdziesiąt pięć tysięcy)– za reżyserię płatne w następujących częściach:
 - a) w wysokości 10.000,00 zł brutto (słownie: dziesięć tysięcy złotych) – z tytułu oddania scenariusza dla oprogramowania sztucznej inteligencji ;
 - b) w wysokości 10 000 zł brutto (słownie: dziesięć tysięcy złotych) – z tytułu przeprowadzenia prób w terminie 25-28 sierpnia 2020 r. ;
 - c) w wysokości 65.000,00 zł brutto (słownie: sześćdziesiąt pięć tysięcy) – z tytułu wykonania Dzieła .

- 2) w wysokości 750,00 zł brutto (słownie: siedemset pięćdziesiąt złotych) – za każdą próbę wznowieniową w Warszawie.
- 3) w wysokości 1.500,00 zł brutto (słownie: tysiąc pięćset złotych) – za każdą próbę wznowieniową poza Warszawą.”
5. Strony zgodnie postanawiają zmienić § 7 ust. 2 Umowy nadając mu brzmienie
“2. Oprócz wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 Teatr zapłaci Reżyserowi dodatkowe wynagrodzenie w wysokości 1% (słownie: jeden procent) wpływów netto (po odjęciu podatku VAT) z tytułu sprzedaży biletów za publiczne wystawienie Dzieła w siedzibie Zamawiającego i poza nią oraz płatną emisję nagrania Spektaklu w Internecie. Dodatkowe wynagrodzenie przysługuje Reżyserowi od dnia premiery Spektaklu.”
6. Strony zgodnie postanawiają zmienić § 9 ust. 3 Umowy nadając mu brzmienie:
“3. Zamawiający naliczy Reżyserowi karę umowną w wysokości 10 % kwoty, o której mowa w § 7 ust. 1 pkt 1 umowy za każdy dzień zwłoki w wykonaniu czynności, określonych w §5 ust. 1 pkt 1 lit. j, l, p, t. Reżyser będzie poinformowany o naliczeniu kary mailowo, następnie wynagrodzenie Reżysera zostanie pomniejszone o naliczone kary umowne ,na co Reżyser wyraża bezwarunkową i nieodwoływaną zgodę.”
7. Strony zgodnie postanawiają wykreślić § 9 ust. 9 Umowy.

§ 2

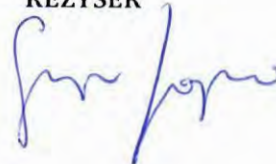
1. Pozostałe postanowienia Umowy pozostają bez zmian.
2. Niniejszy Aneks sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

TEATR



NATALIA DZIEDUSZYCKA
dyrektorka TR Warszawa

REŻYSER



Dorota Anna
Łyszkowska

Elektronicznie
podpisany przez Dorota
Anna Łyszkowska
Data: 2020.06.19
13:54:40 +02'00'

27.12.2020
mm

ANEKS NR 2 DO

UMOWY Nr 27/H/TR/2020 z dnia 13.01.2020 r.

(dalej „Umowa”)

zawarty w dniu 25 listopada 2020 roku w Warszawie pomiędzy:

TR Warszawa z siedzibą w Warszawie, ul. Marszałkowska 8, 00-590 Warszawa, wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury Urzędu Miasta Stołecznego Warszawy, pod numerem RIA/1/94, o numerze identyfikacji podatkowej NIP 525-000-95-94; REGON 000278570, reprezentowanym przez:

Natalię Dzieduszycką – Dyrektora,
przy kontrasygnacie Doroty Łyszkowskiej – p.o. Głównej księgowej
zwanym dalej „Zamawiającym” lub „Teatrem”,

a

Grzegorzem Jarzyną, zamieszkałym przy [REDACTED]

[REDACTED] działającym osobiście we własnym imieniu oraz na własny rachunek, zwanym dalej „Reżyserem”.

Działając na podstawie §1 ust. 2 Strony zawierają Aneks do Umowy o następującej treści:

§1

Strony ustalają, że Reżyser w listopadzie 2020 roku weźmie udział w 2 (słownie: dwóch) próbach wznowieniowych w dniach 26 listopada 2020 roku w godz. 18.00-22.00 oraz 27 listopada 2020 r. w godz. 10.00-14.00 w TR Warszawa w ATM Studio na terenie Warszawy.

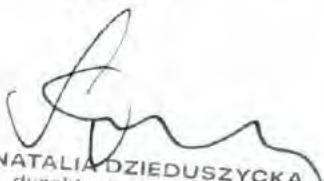
§2

1. Z tytułu wzięcia udziału w próbach wznowieniowych, o których mowa w §1 niniejszego Aneksu, Teatr zapłaci Reżyserowi wynagrodzenie w łącznej wysokości **1.500,00 zł** (słownie: jeden tysiąc pięćset złotych) **brutto**.
2. Wynagrodzenie wypłacone zostanie na zasadach określonych w §7 ust. 3-8 Umowy.

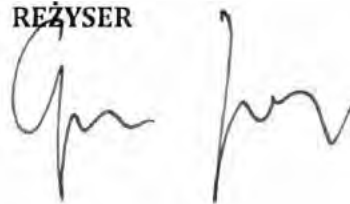
§3

1. Pozostałe postanowienia Umowy pozostają bez zmian.
2. Niniejszy aneks sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

TEATR


NATALIA DZIEDUSZYCKA
dyrektorka TR Warszawa

REŻYSER



p.o. GŁ. KSIĘGOWEJ
TR WARSZAWA


Dorota Łyszkowska

1

Osoba przygotowująca umowę ze strony Teatru: [REDACTED]

ANEKS NR 2
DO UMOWY Nr 27/H/TR/2020 z dnia 13 stycznia 2020 r.
(dalej „Umowa”)

zawarty w dniu 17 listopada 2020 r. w Warszawie pomiędzy:

TR Warszawa z siedzibą w Warszawie przy ul. Marszałkowskiej 8, 00-590, zarejestrowanym w Rejestrze Instytucji Kultury prowadzonym przez Urząd Miasta Stołecznego Warszawy pod numerem RIA/1/94, posiadającym NIP 525-000-95-94 i REGON: 000278570, który reprezentuje:

Dyrektorka Natalia Dzieduszycka,

Przy kontrasygnacie p.o. Głównej Księgowej – p.o. Doroty Łyszkowskiej,
zwanym dalej „Zamawiającym” lub „Teatrem”,

a

Grzegorzem Jarzyną, zamieszkałym w [REDAKTOWANO]
[REDAKTOWANO] działającym osobiście we własnym imieniu oraz na własny rachunek,
zwanym dalej „Wykonawcą”,

łącznie zwanymi, w zależności od kontekstu „Stroną” lub „Stronami”,

Zważywszy, że:

- a) Strony łączy umowa o dzieło Nr 27/H/TR/2020 z dnia 13.01.2020 r., której przedmiotem wyreżyserowanie sztuki teatralnej p.t. „Burza”(tytuł roboczy) (dalej „Umowa”) zmieniona aneksem nr 1 z dn. 19.06.2020
- b) Teatr utworzył platformę www.online.trwarszawa.pl do streamingowania spektakli na żywo do Internetu (dalej jako „Platforma”) i zamierza udostępniać w ww. sposób spektakl „2020: Burza” (dalej jako „Spektakl”)
- c) Ponadto Teatr zamierza współpracować z wybranymi kinami studyjnymi (dalej jako „Kina”) w zakresie streamingu na żywo Spektaklu

Strony postanawiają o zawarciu aneksu nr 2 do Umowy następującej treści:

§ 1

1. Strony zgodnie postanawiają zmienić § 5 ust. 11 Umowy nadając mu brzmienie:

„8. Odbiór Dzieła zostaje wyznaczony na dzień 4 listopada 2020 r., tj. po trzeciej próbie generalnej.”

2. Strony zgodnie postanawiają zmienić § 7 ust. 2 Umowy, nadając mu następujące brzmienie:

“2. Oprócz wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 Teatr zapłaci Wykonawcy dodatkowe wynagrodzenie w wysokości 1% (słownie: jeden procent) wpływów netto (po odjęciu podatku VAT) z tytułu sprzedaży biletów za publiczne wystawienie Dzieła w siedzibie Zamawiającego i poza nią (spektakle wyjazdowe), płatną emisję nagrania Spektaklu w Internecie, za dostęp do Platformy, na której prezentowany będzie Spektakl lub z tytułu wpływów netto przysługujących Teatrowi z tytułu prezentacji Spektaklu w Kinach na podstawie umów zawartych przez Teatr. Dodatkowe wynagrodzenie przysługuje Wykonawcy od dnia premiery Spektaklu.”

210

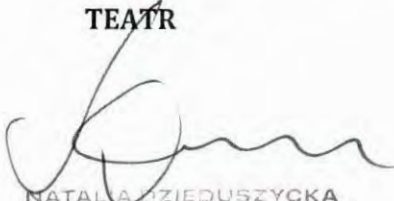
3. Strony zgodnie postanawiają zmienić § 7 ust. 5 Umowy, nadając mu następujące brzmienie:

„5. Przez wpływy netto, o których mowa w ust. 2 powyżej, należy rozumieć pobierane przez Zamawiającego opłaty za Spektakl eksploatowany w siedzibie Zamawiającego oraz poza nią (spektakle wyjazdowe), w szczególności opłaty za bilety wstępu, karnety, płatne zaproszenia, opłaty za dostęp do Spektaklu na Platformie, a także wpływy przysługujące Teatrowi z tytułu prezentacji spektaklu w Kinach na podstawie umów zawartych przez Teatr, pomniejszone o należny o podatek VAT. W przypadku, gdy Spektakl nie jest biletowany lub biletowany przez inny podmiot niż Zamawiający, Wykonawcy nie przysługują tantiemy.”

§ 2

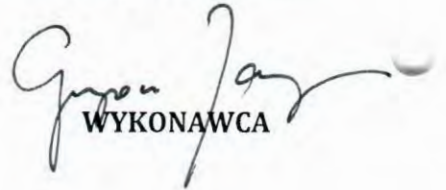
1. Pozostałe postanowienia Umowy pozostają bez zmian.
2. Niniejszy Aneks sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

TEATR

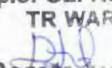


NATALIA WZIEDUSZYCKA
dyrektorka TR Warszawa

WYKONAWCA



p.o. GŁ. KSIĘGOWEJ
TR WARSZAWA


Dorota Łyszkowska

ANEKS NR 3 DO

UMOWY Nr 27/H/TR/2020 z dnia 13.01.2020 r.

(dalej „Umowa”)

zawarty w dniu 5 marca 2021 roku w Warszawie pomiędzy:

TR Warszawa z siedzibą w Warszawie, ul. Marszałkowska 8, 00-590 Warszawa, wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury Urzędu Miasta Stołecznego Warszawy, pod numerem RIA/1/94, o numerze identyfikacji podatkowej NIP 525-000-95-94; REGON 000278570, reprezentowanym przez:

Natalię Dzieduszycką – Dyrektora,
przy kontrasygnacie Doroty Łyszkowskiej – p.o. Głównej księgowej
zwanym dalej „Zamawiającym” lub „Teatrem”,

a

Grzegorzem Jarzyną, zamieszkałym przy ul. [REDAKTOWANO]
działającym osobiście we własnym imieniu oraz na własny rachunek, zwanym
dalej „Reżyserem”.

Działając na podstawie §1 ust. 2 Strony zawierają Aneks do Umowy o następującej treści:

§1

Strony ustalają, że Reżyser w marcu 2021 roku weźmie udział w 2,5 (słownie: dwóch i pół) próbach wznowieniowych w dniach 5 i 6 marca 2021 r. w godz. 10.00-14.00 w TR Warszawa w ATM Studio na terenie Warszawy.

§2

1. Z tytułu wzięcia udziału w próbach wznowieniowych, o których mowa w §1 niniejszego Aneksu, Teatr zapłaci Reżyserowi wynagrodzenie w łącznej wysokości **1.875,00 zł** (słownie: jeden tysiąc osiemset siedemdziesiąt pięć złotych) **brutto**.
2. Wynagrodzenie wypłacone zostanie na zasadach określonych w §7 ust. 3-8 Umowy.

§3

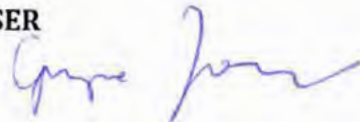
1. Pozostałe postanowienia Umowy pozostają bez zmian.
2. Niniejszy aneks sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

TEATR



NATALIA DZIEDUSZYCKA
dyrektorka TR Warszawa

REŻYSER



NATALIA DZIEDUSZYCKA
dyrektorka TR Warszawa

p.o. GŁÓWNEJ KSIĘGOWEJ
TR Warszawa

Dorota Łyszkowska